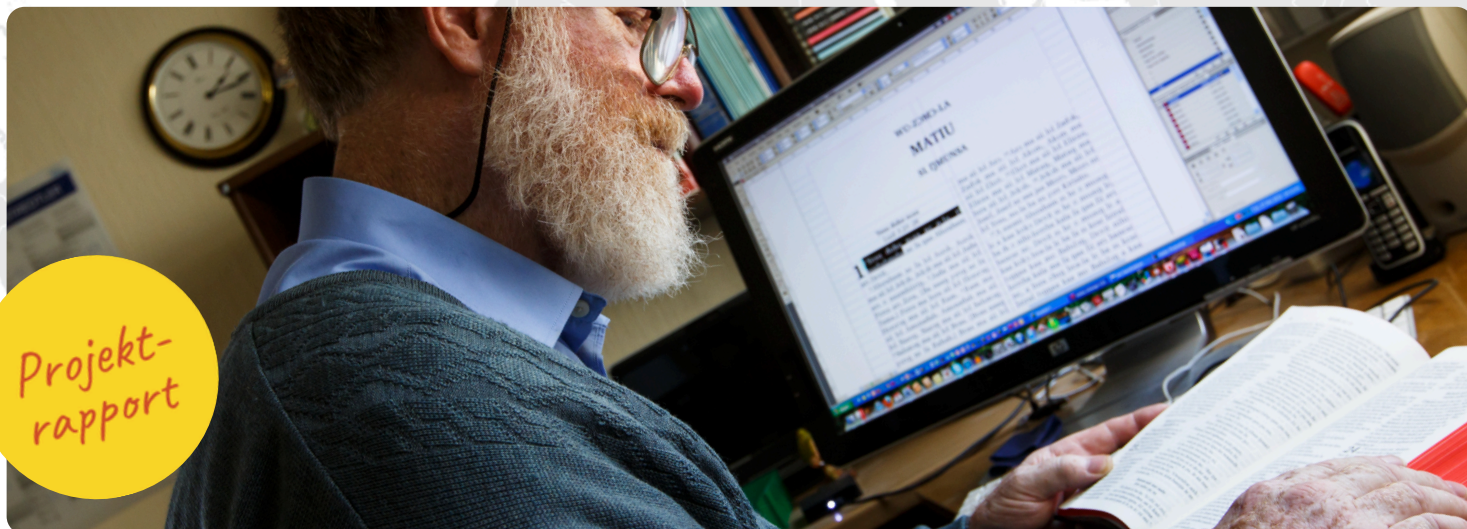


Specialistfonden



Bibeldelar blir färdiggranskade så att de kan komma ut till folken!

Flaskhalsen i bibelöversättning är ofta bristen på experter som kan kontrollera och godkänna översättningarna innan de publiceras, så kallade översättningskonsulter. Detta är en utmaning inom bibelöversättningen över hela världen, där ett bibelöversättningsprojekt världen över i genomsnitt startar var 14:e timme.

Folk&Språk har länge haft som målsättning att hitta nya personer till uppgiften som översättningskonsult. I Sverige finns det högt utbildade personer inom språk- och bibelvetenskap som har mycket av den kompetens som behövs, även om de saknar praktisk erfarenhet av arbete i bibelöversättningsprojekt och kanske inte heller har just den typ av utbildningsgång som är vanlig bland översättningskonsulter. Folk&Språk arbetar därför med att knyta personer till sig som har en gedigen utbildning inom språk- och bibelvetenskap och skapa individuellt skräddarsydda lösningar där deras faktiska kompetens tillgodoräknas. På detta sätt blir vägen till att bli färdig konsult kortare och snabbare.

En sådan skräddarsydd lösning ser ut så att personen som ska bli översättningskonsult får vara med i ett befintligt bibelöversättningsprojekt som en s.k "konsult i utbildning." Denne får på detta sätt erfarenhet och tränas in i uppgiften. Folk&Språk har sedan förra året två personer som tränas på detta sätt.

En av dem har nu blivit ackrediterad översättningskonsult och den andra är på god väg.

Dessa personer gör alltså en missionsuppgift där de är till stor nytta för bibelöversättningsprojekten. Det kan dock vara svårt att hitta ekonomi för att göra detta för de aktuella personerna. Därför startade Folk&Språk i början av förra året en fond. Från denna fond kan personer som tränas till att bli översättningskonsulter eller är i inledningsskedet av en sådan uppgift ansöka om medel för sitt livsuppehälle. Medlen som man kan ansöka om per år är begränsade, men det hjälper personerna att överhuvudtaget kunna arbeta med denna viktiga uppgift.

Tack vare denna fond så färdigställdes under förra året flera av de mindre profetböckerna och delar av Jesaja till ett språk i Eurasien som talas av cirka 5 miljoner människor, och 2 Mosebok är på god väg att bli färdiggranskad på ett annat språk i Kaukasus. Genom medlen som kommer in till denna fond kan vi motverka att bibelböcker fastnar i flaskhalsen. **Tack för att du gör det möjligt att biblar kommer ut snabbare till väntande folkgrupper!**

Catharina Karlhager
Projektkoordinator

Fakta

 Bibelöversättning pågår idag i **över 4150 språk**.

 Genom dessa språk betjänas **1,78 miljarder människor**

 **Jesaja** färdiggranskat till ett språk i Eurasien och **2 Mosebok** snart färdiggranskat till ett språk i Kaukasus

 **90 KONTO SVENSK INSAMLINGSKONTROLL**

 **WYCLIFFE GLOBAL ALLIANCE**

 **folk&språk**
...för de bibellösa folken

Kungsängsvägen 29B
753 23 Uppsala
Tel: 08-38 55 30
Hemsida: folk.se
E-post: info@folk.se
Bankgiro: 900-7278
Swish: 123 900 7287
Märk din gåva
"Specialistfonden"

Behov

Insamlingsmål 2026: **278 000 sek**

Insamlat: **0 sek**

0% 50% 100%

Läs mer om projektet på vår hemsida: <https://folk.se/project/specialistfonden/>